

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 261

Volume 21

26 September 1978

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2224/78 of 25 September 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 1

Commission Regulation (EEC) No 2225/78 of 25 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3

★ Commission Regulation (EEC) No 2226/78 of 25 September 1978 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector and repealing Regulations (EEC) No 1896/73 and (EEC) No 2630/75 . . . . . 5

Commission Regulation (EEC) No 2227/78 of 25 September 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . . 14

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Commission

78/790/EEC :

★ Commission Decision of 13 September 1978 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres, falling within subheading 56.07 ex B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 56.07-42), originating in Romania and in free circulation in the other Member States . . . . . 15

78/791/EEC :

★ Commission Decision of 13 September 1978 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within heading No ex 61.01 or subheading ex 61.02 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.01-29, 31, 32 ; 61.02-25, 26, 28), originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States . . . . . 17

**Contents (continued)**

**78/792/EEC :**

- ★ Commission Decision of 13 September 1978 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres, falling within subheading ex 56.07 B of the Customs Tariff (NIMEXE code 56.07-42), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States . . . . . 19

**78/793/EEC :**

- Commission Decision of 13 September 1978 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 . . . . . 21

**78/794/EEC :**

- ★ Commission Decision of 14 September 1978 authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within subheading ex 61.02 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40), originating in Yugoslavia and in free circulation in the other Member States . . . 24

**78/795/EEC :**

- Commission Decision of 14 September 1978 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 and replacing the Commission Decision of 14 August 1978 . . . . . 26

**78/796/EEC :**

- Commission Decision of 14 September 1978 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1774/78 . . . . . 29

**78/797/EEC :**

- Commission Decision of 14 September 1978 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1775/78 . . . . . 30

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2224/78  
of 25 September 1978**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 1815/78<sup>(3)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions  
contained in Regulation (EEC) No 1815/78 to the

offer prices and today's quotations known to the  
Commission that the levies at present in force should  
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 are hereby fixed as shown in the table  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26  
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1978 fixing the import levies on cereals  
and on wheat or rye flour, groats and meal

(u.a./tonne)

| CCT<br>heading<br>No | Description                                  | Levies                               |
|----------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------|
| 10.01 A              | Common wheat, and meslin                     | 81.26                                |
| 10.01 B              | Durum wheat                                  | 124.94 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02                | Rye                                          | 86.05 <sup>(6)</sup>                 |
| 10.03                | Barley                                       | 85.82                                |
| 10.04                | Oats                                         | 72.30                                |
| 10.05 B              | Maize, other than hybrid maize for<br>sowing | 79.25 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>  |
| 10.07 A              | Buckwheat                                    | 0                                    |
| 10.07 B              | Millet                                       | 42.12 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C              | Grain sorghum                                | 80.36 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 D              | Canary seed; other cereals                   | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A              | Wheat or meslin flour                        | 124.67                               |
| 11.01 B              | Rye flour                                    | 131.37                               |
| 11.02 A I a)         | Durum wheat groats and meal                  | 204.47                               |
| 11.02 A I b)         | Common wheat groats and meal                 | 134.44                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2225/78****of 25 September 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
1816/78 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26  
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1978, p. 6.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 |
|----------------|-------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.02          | Rye                                       | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.03          | Barley                                    | 0            | 0.61             | 0.61             | 0.61             |
| 10.04          | Oats                                      | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0            | 0                | 0                | 0                |

## B. Malt

(u.a./tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 | 4th period<br>1 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 1.09             | 1.09             | 1.09             | 1.09            |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0.81             | 0.81             | 0.81             | 0.81            |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0.95             | 0.95             | 0.95             | 0.95            |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2226/78

of 25 September 1978

laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector and repealing Regulations (EEC) No 1896/73 and (EEC) No 2630/75

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 6 (5) and 25 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1302/73 of 15 May 1973<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 427/77<sup>(4)</sup>, laid down general rules for intervention on the market in beef and veal; whereas that Regulation provides that the regions referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 are to be determined having regard, in particular, to natural conditions of price formation; whereas in accordance with that rule the United Kingdom should be divided into two regions;

Whereas it is necessary to fix the coefficients referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 in accordance with the rules laid down to that end in Regulation (EEC) No 1302/73; whereas, however, only the coefficients likely to be used need be fixed; whereas these coefficients should be fixed with reference to the prices in force during the periods most representative of normal market conditions;

Whereas Regulation (EEC) No 805/68 lays down that conditions for the application of the intervention measures provided for in Article 6 (2) and (3) thereof may be determined; whereas such application should be conditional on its being established that the price situation specified in Article 6 (2) and (3) has existed for two consecutive weeks; whereas, in practice, because of the fluctuations in market prices from week to week, it is necessary to wait for confirmation of quotations before applying intervention measures either nationally or regionally; whereas for the same reasons the suspension of such measures can be condi-

tional on its being established that the conditions relating to prices have not been fulfilled for two weeks; whereas, however, exceptions may be made to this rule where the prices recorded during a single week give a clear indication of the market trend;

Whereas Council Regulation (EEC) No 995/78 of 12 May 1978 fixing the guide price and the intervention price for adult bovine animals for the 1978/79 marketing year<sup>(5)</sup> provides that buying-in by the intervention agencies may be suspended where the market price for one or more qualities of meat is above a given level; whereas the market prices may be determined in accordance with Commission Regulation (EEC) No 610/77 of 18 March 1977 on the determination of prices of adult bovine animals on representative Community markets and the survey of prices of certain other cattle in the Community<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1029/78<sup>(7)</sup>;

Whereas, in order to ensure efficient buying-in, a minimum quantity for delivery should be laid down, varied according to product and to the form that the intervention takes; whereas, moreover, in order to guarantee the quality of the products bought-in, they must comply with the provisions of Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1974 on health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine<sup>(8)</sup>, as last amended by Directive 77/98/EEC<sup>(9)</sup>, and Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat<sup>(10)</sup>, as last amended by Directive 75/379/EEC<sup>(11)</sup>;

Whereas, in order to ensure equal treatment of sellers, the buying-in price and the place where the product is taken over by the intervention agency should be defined; whereas that place may as a rule be the intervention centre to which the seller intends to deliver his products; whereas it must, however, be left to the intervention agency to appoint another place if taking-over at the centre designated by the seller is not possible;

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

(2) OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

(3) OJ No L 132, 19. 5. 1973, p. 3.

(4) OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 16.

(5) OJ No L 130, 18. 5. 1978, p. 1.

(6) OJ No L 77, 25. 3. 1977, p. 1.

(7) OJ No L 132, 20. 5. 1978, p. 63.

(8) OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

(9) OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 81.

(10) OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

(11) OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 17.

Whereas, with the object of organizing buying-in by intervention agencies in an efficient manner, criteria for the selection of intervention centres should be defined; whereas the choice of such centres should be determined by certain technical requirements ensuring satisfactory cold storage of the meat;

Whereas, in order that intervention measures may be carried out as efficiently as possible, it is necessary to ensure that losses sustained during cold storage are as low as possible and that the quality of the products bought-in by intervention agencies is maintained as far as possible, even during a relatively long storage period;

Whereas it is therefore necessary to adopt Community measures on refrigeration and storage temperatures and on packing;

Whereas intervention agencies should be allowed to bone some of the meat they buy-in, thus permitting better use of storage facilities; whereas detailed rules concerning such boning should be laid down;

Whereas boning is carried out by specialized firms, under contracts concluded with the intervention agencies; whereas the terms of these contracts should be defined;

Whereas, for administrative reasons, Commission Regulation (EEC) No 1896/73 of 13 July 1973 on detailed rules for the application of intervention measures on the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1921/78<sup>(2)</sup>, and Commission Regulation (EEC) No 2630/75 of 16 October 1975 on the boning of beef bought-in by the intervention agencies<sup>(3)</sup>, should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## TITLE I

### Buying-in

#### Article 1

For the purposes of Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, the territory of the United Kingdom shall consist of two intervention regions as follows:

- Region I: Great Britain,
- Region II: Northern Ireland.

<sup>(1)</sup> OJ No L 193, 14. 7. 1973, p. 18.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 219, 10. 8. 1978, p. 11.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 16.

#### Article 2

1. The coefficients provided for in Article 6 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 805/68 shall be as shown in Annex 1 hereto.

2. The quality standards for the adult bovine animals producing the types of meat listed in the said Annex I shall be as defined by national rules.

#### Article 3

1. As soon as it is established that the two conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68 have for two consecutive weeks:

- (a) been satisfied simultaneously, the intervention measures provided for in that paragraph may be applied;
- (b) not been satisfied simultaneously, the intervention measures applied pursuant to that paragraph shall be suspended.

2. As soon as it is established that the condition laid down in Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 805/68 has for two consecutive weeks:

- (a) been satisfied, the intervention measures provided for in that paragraph shall be applied;
- (b) not been satisfied, the intervention measures applied pursuant to that paragraph shall be suspended.

3. Where the trend of the market can be clearly ascertained, a single week only may be taken into account.

4. For the 1978/79 marketing year, the market prices referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 995/78 shall be recorded each week in accordance with Article 8 of Regulation (EEC) No 610/77.

Suspension of buying-in pursuant to Article 3 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 995/78 shall take place on the second Monday following the price recording referred to in the previous subparagraph. In this case meat bought-in shall be taken over by the intervention agencies by the end of the week following such recording.

Resumption of buying-in, as provided for in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 995/78, shall take place on the second Monday following the price recording referred to in the first subparagraph. However, if the market situation in a region makes it necessary, the date of resumption shall be brought forward, but in no case may buying be resumed before the Monday following the recording.

*Article 4*

1. With respect to the intervention measures provided for in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, the minimum quantity for delivery shall be:

- (a) two tonnes for carcasses, half-carcasses and compensated quarters;
- (b) one tonne for forequarters;
- (c) one tonne for hindquarters.

The minimum quantities fixed by the intervention agencies may, however, be greater, but they may not exceed five times the above quantities.

2. With respect to the intervention measures provided for in Article 6 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 805/68, the minimum quantity for delivery shall be:

- (a) 12 head for adult bovine animals;
- (b) two tonnes for carcasses, half-carcasses and compensated quarters;
- (c) one tonne for forequarters;
- (d) one tonne for hindquarters.

*Article 5*

The buying-in price of adult bovine animals shall be the price free at the slaughterhouse or fatstock market selected as an intervention centre.

The buying-in price of meat shall be the price free at the intervention centre's refrigeration plant.

The buying-in price of meat for boning shall be the price free at the cutting plant if that plant is selected as an intervention centre.

Unloading charges shall be borne by the seller.

*Article 6*

Products may be bought-in only if:

- (a) in the case of live animals, they comply with the provisions of Directive 64/432/EEC;
- (b) in the case of meat, they comply with the provisions of Directive 64/433/EEC;
- (c) in the case of meat, they satisfy the requirements defined in Annex II;
- (d) they have no characteristics rendering them unsuitable for storage or subsequent use;
- (e) they originate in the Community, within the meaning of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods<sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession<sup>(2)</sup>;
- (f) in the case of meat, they do not come from animals slaughtered as a result of emergency measures.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 47.

*Article 7*

1. The seller shall notify the intervention agency of the intervention centre to which he intends to deliver the product, and, where appropriate, the place of slaughter.

2. The intervention agency shall determine the taking-over date and communicate it to the seller.

3. If the product cannot be taken over at the intervention centre referred to in paragraph 1, the intervention agency shall select from among the nearest intervention centres the place where the product is to be taken over.

*Article 8*

Where under the measures provided for in Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 the intervention agencies in Member States are offered meat in quantities greater than they are able to take over forthwith, such intervention agencies may limit buying-in to the quantities they can take over.

Member States shall ensure that equality of access to intervention on the part of sellers is affected as little as possible by such limitation.

*Article 9*

1. Intervention centres shall be selected by Member States with a view to ensuring the efficiency of intervention measures.

The facilities at these centres must be such that bone-in meat can be taken over; they must also be capable of freezing, unboned, all the bone-in meat to be stored there.

Such facilities must also be capable of storing bone-in meat for a minimum period of three months under technically satisfactory conditions unless a special derogation is adopted in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

2. The intervention agencies are authorized to store separately bone-in forequarters considered of a quality and cut suitable for industrial use.

Such products shall be stored in easily identifiable lots and shall be accounted for separately.

3. Member States shall take all measures necessary to ensure the satisfactory preservation of the stored products and to limit weight losses. The freezing temperature shall be such as to give within 36 hours an internal temperature equal to or less than — 7° C.

4. Bone-in meat shall be wrapped in polyethylene or a like material, at least 0.05 mm thick, suitable for wrapping foodstuffs and in cotton (stockinette) or jute coverings. Member States may, however, be authorized if necessary to use other wrapping methods.

## TITLE II

### Boning of meat bought-in by the intervention agencies

#### Article 10

1. The intervention agencies are hereby authorized to arrange for the boning of beef bought-in in accordance with Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68. However, this authorization shall apply only in respect of the first 1 000 tonnes bought-in each week and in respect of 25 % of the quantities purchased during any week in excess of that amount.

2. The boned cuts must satisfy the conditions laid down in Directive 64/433/EEC.

#### Article 11

1. Boning shall be carried out under contract on terms laid down by the intervention agencies in accordance with their specifications.

Such contracts shall be concluded solely with approved cutting plants within the meaning of Article 4 (1) of Directive 64/433/EEC.

2. Specifications drawn up by the intervention agencies shall lay down the requirements to be met by the cutting plants, specify the installations required and ensure that proper standards are maintained with respect to the preparation of cuts.

They shall in particular lay down detailed conditions for boning, specifying the method of preparation, trimming, packing, freezing and preservation of cuts until they are taken over again by the intervention agency.

The abovementioned specifications may be obtained from the addresses listed in Annex III.

3. Each Member State shall send to the Commission, at least 10 days before boning is begun, a list and definitions of the boned cuts referred to in Article 10 (2), together with the specifications of its intervention agency.

#### Article 12

1. The intervention agencies shall be responsible for the supervision of operations referred to in Article 11.

2. No other meat may be in the boning room when intervention beef is being boned, trimmed and packed.

However, pigmeat may be in the boning room at the same time as beef provided it is treated on a separate production line.

#### Article 13

1. The boning room shall be maintained at a temperature not exceeding +10 ° C.

2. During transport, boning, trimming and packing before freezing, the internal meat temperature shall at no time exceed +7 ° C.

3. All the bones, large tendons and cartilages must be removed.

4. Boned cuts from the hindquarter, excluding the plate and flank, may not have a fat cover of more than 1 cm, measured before freezing at the thickest point; the tenderloin must be completely defatted.

The percentage of visible fat, both external and interstitial, on boned cuts from the forequarter, excluding the plate, flank and brisket, may not exceed 10 %. In the case of the shoulder clod this maximum percentage shall be 6 % and of the plate, flank and brisket 30 %.

The intervention agencies may apply stricter criteria in respect of defatting.

#### Article 14

1. Boned cuts shall be packed in accordance with the following rules in such a way that no part of the meat enters into direct contact with the carton :

(a) Cuts from the hindquarter, except where appropriate the plate and flank cuts, shall be packed in cartons containing a maximum net weight of 30 kg. Before being placed in the carton the cuts shall be wrapped separately and completely in polythene or like material suitable for wrapping foodstuffs ;

(b) Cuts from the forequarter and where appropriate the plate and flank cuts coming from the hindquarter shall be either :

— placed in cartons lined with a sheet of polythene or like material, suitable for wrapping foodstuffs, or

— wrapped in bags of polythene or like material, at least 0.05 mm thick, suitable for wrapping foodstuffs.

The net weight per carton or bag may not exceed 30 kilograms.

2. Only cuts with the same designation and from the same type of animal may be placed in the same carton or bag. However, there may be placed in the same carton or bag:

- (a) cuts from hindquarters of steers and heifers;
- (b) cuts from forequarters of cows and steers or of steers and heifers.

#### *Article 15*

1. The contracts referred to in Article 11 (1) and the payment made thereunder shall cover the operations and costs resulting from the application of this Regulation, and in particular:

- (a) the transport of bone-in meat from the intervention centre, to the cutting plant when that plant is not selected as an intervention centre;
- (b) the boning, trimming, packing and rapid freezing operations;
- (c) the storage of the frozen cuts, their loading, carriage and taking over by the intervention agency in the cold store it has designated;
- (d) the cost of materials, in particular for packaging;
- (e) the value of the bones, fat and trimmings left by the intervention agencies at the cutting plants.

2. The cold stores referred to in the foregoing paragraph under (c) must be situated on the territory of the Member State which exercises jurisdiction over the intervention agency concerned.

Such cold stores must be capable of storing all the boned meat assigned by the intervention agency, for a minimum period of three months and under technically satisfactory conditions, unless a special derogation is adopted in accordance with the procedure provided for in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68.

#### *Article 16*

1. The intervention agencies shall make the bone-in meat available to the cutting plants at the latest on the second day after taking it over at the intervention centre.

2. All operations referred to in Article 15 (1) (b) must be terminated within four days after the products have been available by the intervention agency.

### TITLE III

#### General provisions

#### *Article 17*

1. The intervention agencies shall ensure that the meat referred to in this Regulation is placed and kept in store in easily identifiable lots.

2. The storage temperature may not exceed — 17° C.

3. Member States shall take the necessary measures to ensure consistent quality and quantity of the stored products. They shall cover the relevant risks by insurance taking the form of an undertaking written into the storage contract or by a comprehensive insurance taken out by the intervention agency; alternatively, a Member State may act as its own insurer.

#### *Article 18*

1. Member States shall inform the Commission without delay of any change in the list of intervention centres and, where possible, in their freezing and storage capacity.

2. Member States shall communicate as rapidly as possible to the Commission by telex the following information relating to buying-in and selling operations each week:

- (a) the products, qualities and quantities bought in;
- (b) the products, qualities and quantities sold under the different sale arrangements.

3. Member States shall communicate to the Commission with the minimum delay particulars of the product qualities and quantities in store at the end of each month.

4. The working of the intervention system shall be reviewed periodically in accordance with Article 28 of Regulation (EEC) No 805/68.

5. The intervention agencies shall forward to the Commission within 21 days following the end of each weekly period detailed information on the quantity of meat boned and the cuts produced during that week.

#### *Article 19*

1. Regulations (EEC) No 1896/73 and (EEC) No 2630/75 are hereby repealed.

2. Any references in Community instruments to the Regulations repealed by paragraph 1, or to any Article thereof, shall be construed as references to this Regulation or to the corresponding Articles thereof.

#### *Article 20*

This Regulation shall enter into force on 1 October 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

|                     |                                 |      |
|---------------------|---------------------------------|------|
| DEUTSCHLAND :       | Bullen A                        | 1,08 |
|                     | Ochsen A                        | 1,03 |
| BELGIQUE/BELGIË :   | Bœufs 55 % / Ossen 55 %         | 0,98 |
|                     | Génisses 55 % / Vaarzen 55 %    | 0,96 |
|                     | Taureaux 55 % / Stieren 55 %    | 0,97 |
| DANMARK :           | Kvier 1                         | 0,86 |
|                     | Stude 1                         | 0,89 |
|                     | Tyre P                          | 0,94 |
|                     | Ungtyre 1                       | 0,98 |
| FRANCE :            | Bœufs U                         | 1,22 |
|                     | Bœufs R                         | 1,10 |
|                     | Bœufs O                         | 0,98 |
|                     | Jeunes bovins U                 | 1,18 |
|                     | Jeunes bovins R                 | 1,09 |
|                     | Jeunes bovins O                 | 0,98 |
| IRELAND :           | Steers 1                        | 0,89 |
|                     | Steers 2                        | 0,87 |
| ITALIA :            | Vitelloni 1                     | 1,25 |
|                     | Vitelloni 2                     | 1,10 |
| LUXEMBOURG :        | Bœufs, génisses, taureaux extra | 1,04 |
| NEDERLAND :         | Vaarzen, 1e kwaliteit           | 1,02 |
|                     | Stieren, 1e kwaliteit           | 1,09 |
| UNITED KINGDOM :    |                                 |      |
| A. Great Britain    | Steers M                        | 0,95 |
|                     | Steers H                        | 0,94 |
|                     | Heifers M/H                     | 0,90 |
| B. Northern Ireland | Steers L/M                      | 0,92 |
|                     | Steers L/H                      | 0,92 |
|                     | Steers T                        | 0,90 |
|                     | Heifers T                       | 0,85 |

*ANNEX II*

1. Meat of adult bovine animals, fresh or chilled (subheading ex 02.01 A II a) of the Common Customs Tariff) in the form of carcasses, half carcasses or compensated quarters, forequarters or hindquarters from animals slaughtered not more than six days previously.
    - (a) Carcasses, half-carcasses, compensated quarters :

cut symmetrically along the spine, and without head, feet, tail, kidneys, kidney fat, pelvis fat, spinal cord, thin skirt, udder, penis and thick skirt. The throat must be clean and properly trimmed.
    - (b) Forequarters :
      - cut from the carcass after cooling off,
      - 10 or 8-rib straight cut, or
      - 5 or 8-rib cut, with thin flank included in the forequarter.
    - (c) Hindquarters :
      - cut from the carcass after cooling off,
      - 3 or 5-rib straight cut, or
      - 5 or 8-rib cut, known as 'pistola'.
  2. The products specified in paragraph 1 must come from well-bled carcasses, the animal having been properly flayed, the skin in no way peeling, bloodstained, suffused or bruised. Superficial fat must be torn. The pleura must be undamaged.
  3. The products specified in subparagraphs 1 (b) and (c) must come from carcasses or half-carcasses satisfying the requirements stated in subparagraph 1 (a).
  4. The products specified in paragraph 1 must be chilled immediately after slaughter for at least 24 hours such that an internal temperature at the end of the chilling period does not exceed +7°C. This temperature must be maintained until they are taken over.
-

## ANNEXE III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANNEX III — BILAG III

Adresses des organismes d'interventions — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                           |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| BELGIQUE/BELGIË :               | Office belge de l'économie et<br>de l'agriculture<br>rue de Trèves 82<br>1040 Bruxelles<br>Tél. 02/230 1740, télex 240 76 OBEA BRU B                                                                                                      | Belgische Dienst voor Bedrijfs-<br>leven en Landbouw<br>Trierstraat 80-82<br>1040 Brussel |
| BUNDESREPUBLIK<br>DEUTSCHLAND : | Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)<br>Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)<br>Postfach 180107 — Adickesallee 40<br>D-6000 Frankfurt am Main 18<br>Tél. (06 11) 55 04 61/55 05 41, Telex : 04 11 156 |                                                                                           |
| DANMARK :                       | Direktoratet for markedsordningerne<br>EF-Direktoratet<br>Frederiksborggade 18<br>1360 København K<br>Tel. (01) 154130, telex 15137 DK                                                                                                    |                                                                                           |
| FRANCE :                        | ONIBEV<br>Tour Montparnasse<br>33, avenue du Maine<br>75755 Paris Cedex 15<br>Tél. : 538 84 00, Téléc 260643                                                                                                                              |                                                                                           |
| IRELAND :                       | Department of Agriculture<br>Agriculture House<br>Kildare Street<br>Dublin 2<br>Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78<br>Telex 4280 and 5118                                                                                                     |                                                                                           |
| ITALIA :                        | Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)<br>Roma, via Palestro 81<br>Tel. 49 57 283 — 49 59 261<br>Telex 64 003                                                                                                    |                                                                                           |
| LUXEMBOURG :                    | Service d'économie rurale, section cheptel et viande<br>113-115, rue de Hollerich<br>Luxembourg<br>Tél. : 478/443<br>Téléc 2537                                                                                                           |                                                                                           |
| NEDERLAND :                     | Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB)<br>Hoensbroek (L)<br>Kouvenderstraat 229<br>Tel. 045-214 746<br>Telex 56396                                                                                                                |                                                                                           |
| UNITED KINGDOM :                | Intervention Board for Agricultural Produce<br>Fountain House<br>2 West Mall<br>Reading RC1 7QW, Berks.<br>Tel. 0734-583 626<br>Telex 848 302                                                                                             |                                                                                           |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2227/78**  
**of 25 September 1978**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
3330/74 of 19 December 1974 on the common organ-  
ization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw  
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1550/78<sup>(3)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 2209/78<sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other  
provisions contained in Regulation (EEC) No 1550/78  
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be  
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation  
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and  
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in  
the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 26  
September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 25 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 182, 5. 7. 1978, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 259, 22. 9. 1978, p. 20.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 25 September 1978 fixing the import levies on white  
sugar and raw sugar**

| <i>(u.a. / 100 kg)</i> |                                              |                      |
|------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
| CCT<br>heading<br>No   | Description                                  | Levy                 |
| 17.01                  | Beet sugar and cane sugar, in solid form :   |                      |
|                        | A. White sugar ; flavoured or coloured sugar | 25.96                |
|                        | B. Raw sugar                                 | 21.62 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with  
the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 13 September 1978

**authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres, falling within subheading 56.07 ex B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 56.07-42), originating in Romania and in free circulation in the other Member States**

**(Only the French and Dutch texts are authentic)**

(78/790/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 4 September 1978 by the Benelux Governments to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres, falling within subheading 56.07 ex B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 56.07-42), originating in Romania and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Romania is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas, under that Agreement, Romania has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof;

<sup>(1)</sup> OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Romania and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 27 August 1978 :

| CCT<br>heading<br>No                  | Description                                            |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 56.07exB<br>(NIMEXE code<br>56.07-42) | Unbleached fabrics of synthetic<br>rayon staple fibres |

*Article 2*

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of these products from Romania or until 31 December 1978, whichever is the earlier.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 13 September 1978.

*For the Commission*

Etienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 September 1978

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within heading No ex 61.01 or subheading ex 61.02 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.01-29, 31, 32 ; 61.02-25, 26, 28) originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(78/791/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 6 September 1978 by the Benelux Governments to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within heading No ex 61.01 or subheading ex 61.02 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.01-29, 31, 32 ; 61.02-25, 26, 28), originating in Hong Kong and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Hong Kong is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country ;

Whereas, under that Agreement, Hong Kong has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States ;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets ; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States ; whereas uniformity can only be achieved progressively ;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment ;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made would be likely to aggravate these difficulties ;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof ;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Hong Kong and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 5 September 1978 :

| CCT heading No                                                              | Description                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 61.01 or ex 61.02 B (NIMEXE codes : 61.01-29, 31, 32 ; 61.02-25, 26, 28) | Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres |

<sup>(1)</sup> OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

*Article 2*

Done at Brussels, 13 September 1978.

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of these products from Hong Kong or until 31 December 1978, whichever is the earlier.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

## COMMISSION DECISION

of 13 September 1978

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres, falling within subheading ex 56.07 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 56.07-42), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(78/792/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 4 September 1978 by the Benelux Governments to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres, falling within subheading ex 56.07 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 56.07-42), originating in South Korea and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in South Korea is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas, under that Agreement, South Korea has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands are authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in South Korea and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 3 September 1978:

| CCT heading No                       | Description                                         |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ex 56.07 B<br>(NIMEXE code 56.07-42) | Unbleached fabrics of synthetic rayon staple fibres |

*Article 2*

This Decision shall apply until new opportunities arise in the Benelux countries for the importation of these products from South Korea or until 31 December 1978 whichever is the earlier.

<sup>(1)</sup> OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

*Article 3*

Done at Brussels, 13 September 1978.

*For the Commission*

Etienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

---

## COMMISSION DECISION

of 13 September 1978

fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in  
accordance with Regulation (EEC) No 79/75

(78/793/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No  
805/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 425/77 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 7 (3) thereof,Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regu-  
lation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on  
detailed rules of application for the disposal of frozen  
beef and veal bought in by intervention agencies <sup>(3)</sup>,  
the minimum selling prices for the products put up  
for sale by tender should be fixed taking into account  
tenders submitted;Whereas in accordance with Article 1 of Commission  
Regulation (EEC) No 79/75 of 14 January 1975 on  
the sale by periodic tendering procedure of boned  
beef held by the intervention agencies <sup>(4)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 2770/77 <sup>(5)</sup>, tenders  
have been invited for certain quantities of boned beef  
and veal; whereas consequently the minimum selling  
prices should be fixed;Whereas the measures provided for in this Decision  
are in accordance with the opinion of the Manage-  
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for boned beef  
stored by the intervention agencies which are to be  
adopted for the invitation to tender held in accor-  
dance with Regulation (EEC) No 79/75, for which the  
time limit for submitting bids was 4 September 1978  
shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation  
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they  
are for the products listed in the Annex.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 13 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 320, 15. 12. 1977, p. 16.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ochsen A :</i>                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
| Roastbeef                                                             | 3 894                                                                                                                                                                                                        |
| Oberschalen                                                           | 2 551                                                                                                                                                                                                        |
| Unterschalen                                                          | 2 445                                                                                                                                                                                                        |
| Kugeln                                                                | 2 449                                                                                                                                                                                                        |
| Hüftstücke                                                            | 2 351                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Bullen A :</i>                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
| Filets                                                                | 6 821                                                                                                                                                                                                        |
| Roastbeef                                                             | 4 056                                                                                                                                                                                                        |
| Oberschalen                                                           | 2 615                                                                                                                                                                                                        |
| Unterschalen                                                          | 2 621                                                                                                                                                                                                        |
| Kugeln                                                                | 2 460                                                                                                                                                                                                        |
| Hüftstücke                                                            | 2 356                                                                                                                                                                                                        |

<sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° D P — 28, JO n° C 204 du 26. 8. 1978, p. 12.<sup>(1)</sup> Ausschreibung Nr. D P — 28, ABl. Nr. C 204 vom 26. 8. 1978, S. 12.<sup>(1)</sup> Bando di gara n. D P — 28, GU n. C 204 del 26. 8. 1978, pag. 12.<sup>(1)</sup> Bericht van inschrijving nr. D P — 28, PB nr. C 204 van 26. 8. 1978, blz. 12.<sup>(1)</sup> Notice of invitation to tender No D P — 28, OJ No C 204, 26. 8. 1978, p. 12.<sup>(1)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 28, EFT nr. C 204 af 26. 8. 1978, s. 12.DANMARK <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ungtyre første kvalitet :</i>                                      |                                                                                                                                                                                                              |
| Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad                        | 1 904                                                                                                                                                                                                        |
| <i>Kvier første kvalitet :</i>                                        |                                                                                                                                                                                                              |
| Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag                             | 1 629                                                                                                                                                                                                        |

<sup>(2)</sup> Avis d'adjudication n° DK P — 39, JO n° C 204 du 26. 8. 1978, p. 19.<sup>(2)</sup> Ausschreibung Nr. DK P — 39, ABl. Nr. C 204 vom 26. 8. 1978, S. 19.<sup>(2)</sup> Bando di gara n. DK P — 39, GU n. C 204 del 26. 8. 1978, pag. 19.<sup>(2)</sup> Bericht van inschrijving nr. DK P — 39, PB nr. C 204 van 26. 8. 1978, blz. 19.<sup>(2)</sup> Notice of invitation to tender No DK P — 39, OJ No C 204, 26. 8. 1978, p. 19.<sup>(2)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 39, EFT nr. C 204 af 26. 8. 1978, s. 19.

IRELAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                       | A                                                                                                                                                                                                                | B     | C     |
| <i>Steers 1 and 2 and heifers 2:</i>                                  |                                                                                                                                                                                                                  |       |       |
| striploins                                                            | 3 916                                                                                                                                                                                                            | —     | —     |
| insides                                                               | 2 663                                                                                                                                                                                                            | —     | —     |
| outsides                                                              | 2 604                                                                                                                                                                                                            | —     | —     |
| knuckles                                                              | 2 496                                                                                                                                                                                                            | —     | 2 481 |
| rumps                                                                 | —                                                                                                                                                                                                                | —     | 2 888 |
| shins and shanks                                                      | 1 654                                                                                                                                                                                                            | —     | —     |
| plates and flanks                                                     | 1 185                                                                                                                                                                                                            | 824   | —     |
| brisket                                                               | 1 466                                                                                                                                                                                                            | —     | 1 490 |
| forequarters                                                          | 1 709                                                                                                                                                                                                            | 1 351 | —     |
| A = stored in Ireland                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |       |       |
| B = stored in the United Kingdom                                      |                                                                                                                                                                                                                  |       |       |
| C = stored in Belgium                                                 |                                                                                                                                                                                                                  |       |       |

- (<sup>1</sup>) Avis d'adjudication n° Irl P — 39, JO n° C 204 du 26. 8. 1978, p. 15.  
 (<sup>1</sup>) Ausschreibung Nr. Irl P — 39, ABl. Nr. C 204 vom 26. 8. 1978, S. 15.  
 (<sup>1</sup>) Bando di gara n. Irl P — 39, GU n. C 204 del 26. 8. 1978, pag. 15.  
 (<sup>1</sup>) Bericht van inschrijving nr. Irl P — 39, PB nr. C 204 van 26. 8. 1978, blz. 15.  
 (<sup>1</sup>) Notice of invitation to tender No Irl P — 39, OJ No C 204, 26. 8. 1978, p. 15.  
 (<sup>1</sup>) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 39, EFT nr. C 204 af 26. 8. 1978, s. 15.

UNITED KINGDOM <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |  |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                       |                                                                                                                                                                                                              |  |
| <i>Steers L/M, L/H and heifers T:</i>                                 |                                                                                                                                                                                                              |  |
| striploins                                                            | 4 049                                                                                                                                                                                                        |  |
| topside                                                               | 2 746                                                                                                                                                                                                        |  |
| shins and shanks                                                      | 1 537                                                                                                                                                                                                        |  |
| ponies                                                                | 1 754                                                                                                                                                                                                        |  |
| clods and stickings                                                   | 1 505                                                                                                                                                                                                        |  |

- (<sup>2</sup>) Avis d'adjudication n° UK P — 17, JO n° C 204 du 26. 8. 1978, p. 10.  
 (<sup>2</sup>) Ausschreibung Nr. UK P — 17, ABl. Nr. C 204 vom 26. 8. 1978, S. 10.  
 (<sup>2</sup>) Bando di gara n. UK P — 17, GU n. C 204 del 26. 8. 1978, pag. 10.  
 (<sup>2</sup>) Bericht van inschrijving nr. UK P — 17, PB nr. C 204 van 26. 8. 1978, blz. 10.  
 (<sup>2</sup>) Notice of invitation to tender No UK P — 17, OJ No C 204, 26. 8. 1978, p. 10.  
 (<sup>2</sup>) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 17, EFT nr. C 204 af 26. 8. 1978, s. 10.

## COMMISSION DECISION

of 14 September 1978

authorizing the United Kingdom not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within subheading ex 61.02 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40), originating in Yugoslavia and in free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(78/794/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 8 September 1978 by the United Kingdom Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, falling within subheading ex 61.02 B of the Common Customs Tariff (NIMEXE codes : 61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40), originating in Yugoslavia and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Yugoslavia is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country ;

Whereas, under that Agreement, Yugoslavia has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States ;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets ; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States ; whereas uniformity can only be achieved progressively ;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment ;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made, would be likely to aggravate these difficulties ;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States ;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 1 thereof ;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

*Article 1*

The United Kingdom is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Yugoslavia and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 7 September 1978 :

| CCT heading No                                                            | Description                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 61.02 B<br>(NIMEXE codes :<br>61.02-31, 32, 33, 35,<br>36, 37, 39, 40) | Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, jackets and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres |

<sup>(1)</sup> OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

*Article 2*

Done at Brussels, 14 September 1978.

This Decision shall apply until new opportunities arise in the United Kingdom for the importation of these products from Yugoslavia for imports or until 31 December 1978 whichever is the earlier.

*Article 3*

This Decision is addressed to the United Kingdom.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

**COMMISSION DECISION****of 14 September 1978****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 79/75 and replacing the Commission Decision of 14 August 1978****(78/795/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies <sup>(3)</sup>, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 79/75 of 14 January 1975 on the sale by periodic tendering procedure of boned beef held by the intervention agencies <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2770/77 <sup>(5)</sup>, tenders have been invited for certain quantities of boned beef and veal; whereas, consequently, the minimum selling prices should be fixed;

Whereas Commission Decision 78/733/EEC of 14 August 1978 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 141/77 <sup>(6)</sup> by mistake fixed the minimum selling prices in accordance with Regulation (EEC) No 141/77; whereas, therefore, that Decision should be replaced by this present Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. The minimum selling prices for boned beef stored by the intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 79/75, for which the time limit for submitting bids was 7 August 1978 shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

3. This Decision shall cancel and replace Decision 78/733/EEC. This Decision shall apply from the date of notification of Decision 78/733/EEC referred to above.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

<sup>(4)</sup> OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 320, 15. 12. 1977, p. 16.

<sup>(6)</sup> OJ No L 245, 7. 9. 1978, p. 23.

## ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgsspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ochsen A:</i>                                                      |                                                                                                                                                                                                               |
| Roastbeef                                                             | 3 888                                                                                                                                                                                                         |
| Oberschalen                                                           | 2 554                                                                                                                                                                                                         |
| Unterschalen                                                          | 2 445                                                                                                                                                                                                         |
| Kugeln                                                                | 2 410                                                                                                                                                                                                         |
| Kniekehlfleisch                                                       | 1 807                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Bullen A:</i>                                                      |                                                                                                                                                                                                               |
| Roastbeef                                                             | 4 041                                                                                                                                                                                                         |
| Hüftstücke                                                            | 2 307                                                                                                                                                                                                         |
| Kniekehlfleisch                                                       | 1 851                                                                                                                                                                                                         |
| Hesse                                                                 | 1 645                                                                                                                                                                                                         |

- (1) Avis d'adjudication n° DP — 27, JO n° C 179 du 28. 7. 1978, p. 19.  
 (1) Ausschreibung Nr. DP — 27, ABl. Nr. C 179 vom 28. 7. 1978, S. 19.  
 (1) Bando di gara n. DP — 27, GU n. C 179 del 28. 7. 1978, pag. 19.  
 (1) Bericht van inschrijving nr. DP — 27, PB nr. C 179 van 28. 7. 1978, blz. 19.  
 (1) Notice of invitation to tender No DP — 27, OJ No C 179, 28. 7. 1978, p. 19.  
 (1) Licitationsbekendtgørelse nr. DP — 27, EFT nr. C 179 af 28. 7. 1978, s. 19.

DANMARK <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgsspriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Ungtyre af første kvalitet:</i>                                    |                                                                                                                                                                                                               |
| Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag                             | 1 712                                                                                                                                                                                                         |
| Bryst og slag                                                         | 1 251                                                                                                                                                                                                         |
| Filet                                                                 | 3 212                                                                                                                                                                                                         |
| Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad                        | 1 903                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Tyre prima:</i>                                                    |                                                                                                                                                                                                               |
| Bryst og slag                                                         | 1 210                                                                                                                                                                                                         |
| <i>Kvier af første kvalitet:</i>                                      |                                                                                                                                                                                                               |
| Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag                             | 1 629                                                                                                                                                                                                         |
| Udbenede bagfjerdinger uden fileter og mørbrad                        | 1 914                                                                                                                                                                                                         |

- (2) Avis d'adjudication n° DKP — 38, JO n° C 179 du 28. 7. 1978, p. 25.  
 (2) Ausschreibung Nr. DKP — 38, ABl. Nr. C 179 vom 28. 7. 1978, S. 25.  
 (2) Bando di gara n. DKP — 38, GU n. C 179 del 28. 7. 1978, pag. 25.  
 (2) Bericht van inschrijving nr. DKP — 38, PB nr. C 179 van 28. 7. 1978, blz. 25.  
 (2) Notice of invitation to tender No DKP — 38, OJ No C 179, 28. 7. 1978, p. 25.  
 (2) Licitationsbekendtgørelse nr. DKP — 38, EFT nr. C 179 af 28. 7. 1978, s. 25.

IRELAND <sup>(1)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter              | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgpriser<br>UC/tonne — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |       |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|                                                                                    | A                                                                                                                                                                                                               | B     | C     |
| Steers 1 and 2 and heifers 2:                                                      |                                                                                                                                                                                                                 |       |       |
| striploins                                                                         | —                                                                                                                                                                                                               | —     | 4 006 |
| insides                                                                            | —                                                                                                                                                                                                               | 2 628 | 2 702 |
| outsides                                                                           | —                                                                                                                                                                                                               | 2 339 | —     |
| shins and shanks                                                                   | —                                                                                                                                                                                                               | 1 238 | —     |
| plates and flanks                                                                  | 1 183                                                                                                                                                                                                           | —     | —     |
| brisket                                                                            | —                                                                                                                                                                                                               | 1 317 | —     |
| cube rolls                                                                         | 3 590                                                                                                                                                                                                           | —     | —     |
| forequarters                                                                       | 1 634                                                                                                                                                                                                           | 1 272 | —     |
| A = stored in Ireland<br>B = stored in the United Kingdom<br>C = stored in Belgium |                                                                                                                                                                                                                 |       |       |

<sup>(1)</sup> Avis d'adjudication n° Irl P — 38, JO n° C 179 du 28. 7. 1978, p. 15.<sup>(1)</sup> Ausschreibung Nr. Irl P — 38, ABl. Nr. C 179 vom 28. 7. 1978, S. 15.<sup>(1)</sup> Bando di gara n. Irl P — 38, GU n. C 179 del 28. 7. 1978, pag. 15.<sup>(1)</sup> Bericht van inschrijving nr. Irl P — 38, PB nr. C 179 van 28. 7. 1978, blz. 15.<sup>(1)</sup> Notice of invitation to tender No Irl P — 38, OJ No C 179, 28. 7. 1978, p. 15.<sup>(1)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 38, EFT nr. C 179 af 28. 7. 1978, s. 15.UNITED KINGDOM <sup>(2)</sup>

| Produits — Erzeugnisse — Prodotti<br>Produkten — Products — Produkter | Prix de vente minimaux<br>Mindestverkaufspreise<br>Prezzi minimi di vendita<br>Minimumverkoopprijzen<br>Minimum selling prices<br>Mindstesalgpriser<br>UC/t — RE/t — UC/t — RE/ton —<br>u.a./tonne — RE/ton |       |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                       |                                                                                                                                                                                                             |       |
| Steers L/M, L/H and heifers T:                                        |                                                                                                                                                                                                             |       |
| topside                                                               |                                                                                                                                                                                                             | 2 745 |
| shins and shanks                                                      |                                                                                                                                                                                                             | 1 535 |
| ponies                                                                |                                                                                                                                                                                                             | 1 751 |
| clods and stickings                                                   |                                                                                                                                                                                                             | 1 504 |

<sup>(2)</sup> Avis d'adjudication n° UK P — 16, JO n° C 179 du 28. 7. 1978, p. 23.<sup>(2)</sup> Ausschreibung Nr. UK P — 16, ABl. Nr. C 179 vom 28. 7. 1978, S. 23.<sup>(2)</sup> Bando di gara n. UK P — 16, GU n. C 179 del 28. 7. 1978, pag. 23.<sup>(2)</sup> Bericht van inschrijving nr. UK — 16, PB nr. C 179 van 28. 7. 1978, blz. 23.<sup>(2)</sup> Notice of invitation to tender No UK P — 16, OJ No C 179, 28. 7. 1978, p. 23.<sup>(2)</sup> Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 16, EFT nr. C 179 af 28. 7. 1978, s. 23.

**COMMISSION DECISION****of 14 September 1978****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1774/78****(78/796/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1774/78 of 24 July 1978 on an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to Zones I, II, III, IV, V and VI<sup>(4)</sup>,

Whereas in Regulation (EEC) No 1774/78 an invitation to tender was issued for the export refund on common wheat, according to the notice of invitation to tender<sup>(5)</sup> accompanying that Regulation, the total quantity in respect of which the export refund may be fixed is approximately 300 000 tonnes;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975 laying down detailed rules for the application of the system of tendering for export refunds on cereals<sup>(6)</sup>, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be

taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1; whereas the quantities of common wheat in respect of which refunds are fixed amount to 195 500 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund on common wheat is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 14 September 1978 at 66.35 units of account per tonne.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 25.

<sup>(5)</sup> OJ No C 180, 29. 7. 1978, p. 3.

<sup>(6)</sup> OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

## COMMISSION DECISION

of 14 September 1978

fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation  
to tender issued in Regulation (EEC) No 1775/78

(78/797/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1254/78<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2746/75 of 29 October 1975 laying down general  
rules for granting export refunds on cereals and  
criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, and  
in particular Article 5 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
1775/78 of 24 July 1978 on an invitation to tender for  
the refund for the export of barley to Zones I, II, III,  
IV, V and VI<sup>(4)</sup>,

Whereas in Regulation (EEC) No 1775/78 an invita-  
tion to tender was issued for the export refund on  
barley; whereas, according to the notice of invitation  
to tender<sup>(5)</sup> accompanying that Regulation, the total  
quantity in respect of which the export refund may be  
fixed is approximately 600 000 tonnes;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-  
tion (EEC) No 279/75 of 4 February 1975 laying  
down detailed rules for the application of the system  
of tendering for export refunds on cereals<sup>(6)</sup>, the  
Commission, acting under the procedure laid down in  
Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may  
decide to fix a maximum export refund; whereas, in  
fixing this maximum, the criteria provided for in Arti-

cles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be  
taken into account; whereas a contract is awarded to  
any tenderer whose tender is equal to or less than the  
maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned  
criteria to the current market situation for the cereal  
in question results in the maximum export refund  
being fixed at the amount specified in Article 1;  
whereas the quantities of barley in respect of which  
refunds are fixed amount to 32 000 tonnes;

Whereas the Management Committee for Cereals has  
not delivered an opinion within the time limit set by  
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The maximum export refund on barley is hereby fixed  
on the basis of the tenders submitted by 14 September  
1978 at 71.30 units of account per tonne.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 September 1978.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 28.

<sup>(5)</sup> OJ No C 180, 29. 7. 1978, p. 2.

<sup>(6)</sup> OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.